MAPA LINGÜISTICO
DE
NORTE-Y CENTRO-AMERICA

SEGUN LOS ULTIMOS ESTUDIOS DE SWANTON, KROEBER Y DIXON, LEHMANN, SCHMIDT, SAPIR, MENDIZABAL Y JIMENEZ MORENO.

BAJO LA DIRECCION DEL ULTIMO, LO DIBUJO AGUSTIN VILLAGRA

MUSEO NACIONAL
MEXICO
1936

PUBLICACIÓN HECHA, EN 1937, POR EL INSTITUTO PANAMERICANO DE GEOGRAFÍA E HISTORIA, EN COLABORACIÓN CON EL INSTITUTO MEXICANO DE INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS.

CLAVE DE LA CLASIFICACION
de las
Lenguas de Norte y Centro-América
basada en la de Sapir (1), y en estudios especiales (2),
por
WIGBERTO JIMENEZ MORENO

(Las lenguas no clasificadas no figuran en la lista, pero sus nombres se hallan en el mapa. En este, "grupo", "sub-grupo", "rama" y "sub-rama" son divisiones mayores que "familia"; menores que ésta son "división", "sub-división" y "tipo").

GRUPO NA-DENE
Sub-grupo Atapascano

I. – FAMILIA ATAPASCANA:

División del Pacífico: 1. Kwalhiokwa y Tlatskanai.—2. Umpqua.—3. Coquille.—4. Taltushtuntude o Galice.—5. Chastacosta y Tututni.—6. Chetco y Tolowa—7. Hupa (Hupa con Tlelding, Chilula y Whilkut o Hoilkut).—8. Matole.—9. Meridional o "Kunete" (Nongati o Sala, Lassik, Wailaki, Siskyone, Kato).

División Meridional:

Sub-división Navaho: 10. Navaho.—11. White-Mountain-Apache (Incluye los Apaches de San Carlos, Tontos y de White Mountains, etc.)

Sub-división Chiricahua: 12. Chiricahua.—13. Mescalero.—14. Lipan.—15. Toboso.

Sub-división Jicarilla: 16. Jicarilla.—17. Kiowa-Apache?

Otras Lenguas: 18. Aravaipi o Arivaipa.—19. Pinal.—20. Pinaleño.

GRUPO ALGONQUINO-WAKASH
Sub-grupo Algonquino-Rituano

II. – FAMILIA ALGONQUINA:

División Siksika o Blackfoot: 21. Siksika o Blackfoot (Siksik, Kainah, Piegan).

División Cheyenne: 22. Cheyenne y Sutaio.

División Arapaho: 23. Arapaho y Atsina.

División Centro-Oriental:

Sub-división Oriental: 24. Micmac.—25. Abnaki (con Malecite, Passamaquoddy y Penobscot).—26. Pennacook.

Sub-división Central: Tipo Cri-Montañés: 27. Cri (Cree).—28. Montañés (Montaignais). *Tipo Mesomineo:* 29. Menomineo. *Tipo Shawnee-Fox:* 30. Sauk, Fox y Kickapoo.—31. Shawnee. *Tipo Chippewa* (o *Ojibwa*): 32. Ojibwa (o Chippewa, con Missisauga, etc.)—33. Ottawa.—34. Algonquino.—35. Potawatomi.—36. Peoria.—37. Miami y Piankashaw.—38. Illinois. *Tipo Natick o Massachusett:* 39. Massachuset, Nauset, Wampanoag.—40. Narraganset y Niantic o Nehantic.—41. Nipmuk y Connecticut (Wabaquasset, Quinebaug).—42. Montauk.—43. Pequot-Mohegan.—44. Mahican.—45. Wappinger. *Tipo Delaware:* 46. Munsee o Minsi.—47. Unami y Unalachtigo.—48. Delaware o Lenape. *Tipo Meridional:* 49. Nanticoke.—50. Conoy.—51. Powhatan y Pamunkey.—52. Weapemeoc.—53. Secotan y Pamlico, etc.

III. – FAMILIA RITUANA (RITWAS):

54. Wishosk o Wiyot.—55. Weitspek o Yurok.

Sub-grupo Kutenai

IV. – FAMILIA KUTENAI (KITUNAHAMA):

56. Kutenai (Kitunaha).

Sub-grupo Mosano ("Mosan")

V. – FAMILIA WAKASH:

57. Nutka.—58. Kwakiutl.

VI. – FAMILIA CHIMACUAMA:

59. Chimakum.—60. Quilente.

VII. – FAMILIA SALISH:

Lenguas del Interior: 61. Lillooet.—62. Nilakyapamuk o Thompson (o Nikatamuk).—63. Shuswap.—64. Okinagan u Okanagon (con Colville, Nespelim o Sanpoil, etc.—65. Flathead o Salish (con Spokan y Kalispelm "Pends d'oreilles").—66. Skitswish o Coeur d'Alênes.—67 Columbia (incluye Piquow, Methow, etc.)

Lenguas Costeñas: 68. Bellacoola.—69. Comox: (A) Comox con Seechelt o Seshelt o Sealt, etc. (B) Pentlatch o Pentlatch.—70. Cowich (con Nanaimo, Snonowas, Kwantlen, Sumas, etc.)—71. Squawmish (y Nooksak).—72. Songish (con Clallam, Lummi, Samish, Sanetch, y Sooke, etc.)—73. Nisqually y Snohomish (con Dwamish, Puyallup, Skagit, Snoqualmu, Squaxon, Kwehtlmamish, Sahewamish, Sakumehu, Samamish, Sawamish, Sekamish, Shomamish, Shotlemamish, Skihwamish, Skopamish, Smulkamish, Stehtsasamish, Steilacoom, Suquamish, Sktehlmish, etc.)—74. Twana o Toanhuch (con Skokomish y Sailapsua).—75. Chehalis (con Quinault y Quaitso, Satsop, Cowlitz, etc.)—76. Tilamuk o Tillamook (o Nehalem).

GRUPO PENUTIANO
Sub-grupo Penutiano de California:

Lenguas "Pico":

VIII. – FAMILIA WINTUS (o "COPEHAN")

IX. – FAMILIA MAIDU (o "PUJUNAN")

X. – FAMILIA YOKUTS (o "MARIPOSAN")

Lenguas "Ute":

XI.–FAMILIA MIWOK ("MOQUELUMNAN")

XII – FAMILIA COSTEÑA ("COSTANOAN" o "MUTSUN")

Sub-grupo Penutiano del Oregon:

Rama Takilma:

XIII. – FAMILIA TAKILMA O TAKELMA (Takilma y Alto Takilma)

Rama Costeña:

XIV. – FAMILIA KUSANA ("COOS") (Hanis y Milluk)

XV. – FAMILIA SIUSLAWANA (Siuslaw y Lower Umpqua)

XVI.–FAMILIA YAKONIANA ("YAKONAN") (Yaquina, Alsea)

Rama Kalapuya:

XVII. – FAMILIA KALAPUYA:

77. Lenguas o dialectos del Norte (Yamhill o Yamel y Atfalati).—78. Lenguas o dialectos del Centro (Santiam, Lakmayat, Ahantsay y Mary's-River-dialects).—79. Lenguas o dialectos del Sur (Yonkalla)

Sub-grupo Chinuk ("Chinook")

XVIII. – FAMILIA CHINUK:

80. Alto Chinuk (Kathlamet, Clackamas, Wasco, Wishram, etc.)—81. Bajo Chinuk (Chinuk y Clatsop).

Sub-grupo de la Meseta ("Plateau Penutian"):

XIX. – FAMILIA SAHAPTIN ("SHAHAPTIAN"):

82. Klikitat.—83. Nez-percés o Sahaptin.—84. Palooa.—85. Tenino.—86. Tyigh.—87. Umatilla.—88. Wallawalla.—89. Yakima.

XX. – FAMILIA WAILATPUANA:

90. Cayuse.—91. Molala.

XXI. – FAMILIA LUTUAMIA:

92. Klamath.—93. Modoc.

GRUPO SIUX-HOKANO:
Sub-grupo Hokano-Subtiaba:

Rama Hokana:

Sub-Rama Hokana del Norte:

a { XXII–FAMILIA KAROK (QUORATEAN) XXIII–FAMILIA CHIMARIKO XXIV–FAM ILIA SHASTA–ACHOMAWI: Shasta, Achomawi, Atsugewi, Okwanuchu, New-River-Shasta, Konomihu.

b { XXV – FAMILIA YANA: (con 4 dialectos: Norteño, Central, Sureño, Yahi).

c { XXVI – FAMILIA POMO O "KULASAPA"; (con 7 dialectos bastante diferenciados: N. E., N., E., C., S. E., S. y S. W).

Sub-Rama Wipiko:

XXVII – FAMILIA WASHO

Sub-Rama Esseleno-Yumana:

XXVIII – FAMILIA ESSELENIA

XXIX – FAMILIA YUMANA:

a { 94 Cochimí. 95 Laymon.

b { 96. Cocopa o Cucupá. 97. Halyikwamai o Kikima. 98. Alakwaia (?). 99. Kohuana o Cajuenche.

c { 100. Kamia-Diegueño 101. Kiliwi.

d { 102. Akwa'ala o "Paipai".

e { 103. Walapai. 104. Havasupai. 105. Yavapai.

f { 106. Halchidhoma. 107. Maricopa. 108. Yuma.

g { 109. Mohave.

Sub-Rama Salino-Seri:

XXX – FAMILIA SALINA: (Playano. Antoniano, Miguelefio).

XXXI – FAMILIA CHUMASH: (Obispeño, Purisimeño, Barbareño, Inesiano, Cuyama, Emigdiano, Venturefio, Islefio).

XXXII – FAMILIA SERI

Sub-Rama Chontal o "Tequistlateca"

XXXIII – FAMILIA CHONTAL O "TEQUISTLATECA".

Rama Subtiaba:

XXXIV – FAMILIA SUBTIABA:

110. Tlapaneco.—111. Marihichicos-Guatajiaguala.—112. Subtiaba o Maribio.

Rama Coahuilteca:

XXXV – FAMILIA TONKAWA

XXXVI – FAMILIA COAHUILTECA:

113. Coahuilteca.—114. Cotoname.—115. Comecrudo.—115 bis. Tamaulipeco.

XXXVII – FAMILIA KARANKAWA (o "CARANCAHUA")

Sub-grupo Túnica:

XXXVIII – FAMILIA TÚNICA: (Túnica, Yazoo, Koroa, Tiou, Griga o Grí).

XXXIX – FAMILIA ATAKAPA: (Atakapa, Opelousa, Akokisa, Bidal, Deadoes y Patir.)

XL – FAMILIA CHITIMACHA: (Chitimacha, Washa, Chawasha).

Sub-grupo Siux-Muskogi:

Rama Natchez-Muskogi.

XLI – FAMILIA NATCHEZ-MUSKOGI:

División Natchez:

117. Natchez (Natchez, Taensa, Avoyel).

División Muskogi:

Subdivisión del Norte:

118. Muskogi: (Con Kaskha, Coweta, Coosa, Abihka, Holiwahali, Eufaula, Hilibi, Wakokai, Tukabahchee, Okchai, Pakana, Seminole).

Sub-división del Sur:

119. Apalachi.—120. Hitchiti (Con Hitchiti, Apalachicola, Sawokli, Okmulgee, Oconee, Tamali, Chiaha, Mikasuki).

121. Alabama (Con Alabama, Koasati, Tawasa, Pawokti, Muklasa).—122. Choctaw (Con Choctaw, Chickasaw, Chakchinna, Houma, Mobile, Tohome, Pensacola, Taposa, Ibitoupa, Quinipissa o Mugulasha, Bayogoula, Acolapissa, Tasqigaches, Okelusa, Nabochi o Napissa).—122 bis. Guale y Yamasee.

123. Tunkegee.—124. Cusabo.—125. Chatot.—126. Osochi.

XLII – FAMILIA TIMUCUANA

Rama Siux-Yuchi:

XLIII – FAMILIA SIUX:

División Oriental:

127. Monacan (Con Monacan, Mepontsky, Mohemencho).—128. Tutelo (Con Tutelo, Saponi, Occanechi).—129. Manahoac, (con Manahoac, Stegarak, Shackacona, Tasaitania, Ontponea, Tegninateo, Whonkentia, Hassinunga).—130. Catawba (Con Catawba, Wocoon, Sissipahaw, Cape-Fear (?), Warrennuncock (?), Adshusheer, Eno (?), Waxhaw o Flathead, Sugeree, Santee, Wateree (?), Sewee (?), Congree (?)—131. Cheraw o Sara (Con Cheraw y Keyauwee).—132. Pedee (Con Pedee, Waccamaw (?), Winyaw (?), Hooks? Backhooks?).

División Central:

Sub-división Biloxi:

133. Biloxi (incluyendo quizá Pascagoula y Moctobi).—134. Ofo.

Sub-división Hidatsa:

135. Hidatsa.—136. Crow.

Subdivisión Mandan:

137. Mandan.

Subdivisión Chiwere:

138. Iowa.—139. Oto.—140. Missouri.

140 bis. Winnebago.

Sub-división Dhegiha:

141. Quapaw o Bajo Dhegiha.—142.—Omaha o Alto Dhegiha (Omaha, Osage, Kansa, Ponca).

Subdivisión Dakota-Assiniboin:

153. Santee: Mdewakanton, Wahpekute, Sisseton, Wahpeton.—144. Yankton: Yankton, Yanktonai.—145. Teton.—146. Assiniboin.

XLIV – FAMILIA VUCHI

Sub-grupo Iroqués-Caddoano

XLV – FAMILIA IROQUESA:

147. Huron (o Wyandot).—148. Tionontati o "Tobacco People".—149. Neutrales o Attwendaronk.—150. Conkhandeenrhonon.—151. Iroqués: Séneca, Mohawk, Oneida, Onondaga, Cayuga.—152.—Conestoga o Susquehanna.—153. Erie o "Cat Nation".—154. Tuscarora.—155. Nottaway.—156. Meherrin.—157. Cherokí.—158. Onnontioga.

XLVI – FAMILIA CADDOANA:

División del Norte:

159. Arikara.

División del Centro:

160. Pawnee o Pani.

División del Sur:

161. Caddo.—162. Wichita.—163. Kichai,

Sub-grupo Keresano:

XLVII – FAMILIA KERESANA

164. Keres o Queres (Con Santo Domingo, Santa Ana, Sia, San Felipe, Cochiti).—165. Sitsime o Kawaiko (Con Laguna y Acoma).

Sub-grupo Yuki:

XLVIII – FAMILIA YUKI

166. Yuki.—167. Huchnom y Yuki costeño.—168. Wappo y Lile'ek.

GRUPO TAÑO-AZTECA:
Sub-grupo Zuñi:

XLIX – FAMILIA ZUÑI

Sub-grupo Taño-Calgua:

L. – FAMILIA TAÑOANA:

169. Tewa (Con San Ildefonso, San Juan, Santa Clara, Nambé, Tesuque, Hano y Pojoaque).—170. Tano o Tafio.—171. Tigua: Taos y Picuris, Sandia e Isleta (N. Méx.), Isleta del Sur y Senecu del Sur.—172. Jemez y Pecos.—173. Piro.

LI – FAMILIA CAIGUA O KIOWA

LII – FAMILIA YUTO-AZTECA:

División Shoshona:

Sub-división Hopi:

174. Hopi.

Sub-división de la Meseta (Plateau)

Tipo Ute-Chemehuevi:

175. Ute.—176. Payute del Sur.—177. Chemehuevi.—178. Kawaiisu.

Tipo Shoshone-Comanche:

179. Shoshoni (Con Gosyute, Wind-River, etc.).—180. Comanche.—181. Panamint o Koso.

Tipo Mono-Bannock

182. Bannock.—183. Payute del Norte o Paviotso.—184. Mono.

Sub-división Kern-River o Tübatulabal.

185. Tübatulabal.

Sub-división Sub-Californiana:

Tipo Serrano:

186. Serrano.—187. Kitanemuk.—188. Alliklik.—189.—Vasyume.

Tipo Gabrielino:

190. Gabrielino.—191. Fernandeño.—192. Nicoleño.

Tipo Luiseño-Cahuilla:

193. Juaneño.—194. Luiseño.—195. Cahuilla. (Pass-Cahuilla, Mountain Cahuilla y Desert-Cahuilla.—196. Cupeño.

División Pimano o Sonorense:

Sub-división Pima-Tepehuán:

197. Pápago.—198 a. Pima Alto (Piato, Himeri, Sobaipuri, etc).—198 b. Pima Bajo (Cocomacogte, Ure, Nébome).—199 a. Tepehuán.—199 b. Topecano.—199 c. Vigitecs.

Sub-división Cahita-Opata-Tarahumar:

200. Opata (con Eudeve o Heve).—201. Jova.—202. Suma-Jumano (?).—203. Concho (con Chinarra, Chinó).—204. Tarahumar.—205. Varohío o Guarijía, Chínipa, Guazapar y Témori.—206. Tepahue, Macoyahui, Conicari, Bacirea.—207. Cahita (con Yaqui, Mayo, Tehueco y Zuaque.—208. Tubar, Huite, Zoe, Ocoroni, Nio.—209. Guasave.—210. Tahue, Comanito o Conimeto, y Mocorito.—211. Acaxee (con Tebaca y Sabaibo).—212. Xixime (con Hine y Hume.)

Subdivisión Cora-Huichol:

213. Cora (con Totorame o Tisome, Zayahuexo, Hauyasmota, Coano).—214. Huichol (con Tecual).

División Nahualana:

Sub-división Náhuatl:

215 a. Náhuatl (con sus dialectos de Sinaloa, Durango, Mazapil, Jalisco, Teil, Teleciugo, Veracruz (Tuxtla, Olmeca-Mexicano, Ahualulco, etc., etc.)—215 b. Pipil.—215 c. Alagüilac.—215 d. Siquirás o Nicarao.—215 e. Bagaces.—215 f. Desaguadero.—215 g. Sigua.—216. Teco-Tecoxquin.—217. Caxcán o Cascán.

Sub-división Nahuatoide:

218. Sayultecа.—219. Zacateca.—220. Lagunero o Irritila.

GRUPO OTOMANGUE:
Sub-grupo Otomiano:

LIII – FAMILIA OTOMIANA:

221. Chichimeca-Jonaz.—222. Pame.—223. Otomí (con algunos dialectos, varios en Jalisco).—224. Mazahua.—225. Matlatzinca o Pirinda.—226. Ocuiltecа.—227. Matlame.

Sub-grupo Popoloca:

LIV – FAMILIA POPOLOCA:

228. Popoloca o Chocho de Puebla.—229. Chuchón.—230. Mazateco (con una rama en Guerrero)—231. Ixcateca.—232. Tríqui. (?)

Sub-grupo Chorotega o Mangüe:

LV – FAMILIA CHOROTEGA O MANGUE.

233. Chiapaneca.—234. Mangue (con varios dialectos)

GRUPO MIXTECO:
(asimilable tal vez al Otomangue)

LVI – FAMILIA MIXTECA:

235. Mixteca.—236. Cuicateca.—237. Amuzgo.

GRUPO ZAPOTECA:
(asimilable tal vez al Otomangue)

LVII – FAMILIA ZAPOTECANA:

238. Zapoteca (con sus numerosos dialectos)—239. Chatino.

GRUPO TOTONAC:
(asimilable tal vez al Zoque-maya)

LVIII – FAMILIA TOTONACANA:

240. Totonaca.—241. Tepehua.

GRUPO ZOQUE-MAYA:
Sub-grupo Zoqueano:

LIX – FAMILIA ZOQUEANA:

242. Mixe o Ayook.—243. Popoloca de Veracruz.—244. Zoque.—245. Huave.—246. Tapachultеca I.—247. Aguacateca II.—248. Xinca.—249. Conguac o Populoca-Conguac

Sub-grupo Mayance (o Maya-Quiché)

LX – FAMILIA MAYANCE O MAYA-QUICHE

División Maya.

250. Maya (con sus dialectos de Yucatán, Itzá, Mopán (?). Lacandón, etc.)

División Chol.

251. Cholti.—252. Chortí (Putum o Poncón).—253. Chontal-Yocotán.

División Tzeltal-Tzotzil.

254. Tzeltal o Tzental.—255. Tzotzil o "Chamula".—256. Chañabal o "Tojolabal"

División Pokom-Kekchi

257. Pokomchí.—258. Pokomán.—259. Kekchi.

División Quiché:

260. Quiché o K'ice.—261. Cakchiquel.—262. Tzutuhil.—263. Uspantera.

División Mam-Ixil:

264. Mam.—265. Ixil.—266. Aguacateca I.

División Huastеca:

267. Huasteca.—268. Chicomuceltеca.

División de lenguas de posición incierta:

269. Motocintеca.—270. Jacaltеca (o Shubinhá?).—271. Solomeca o Chuj de Solomá.—272. Chuj.

GRUPO PAYA-LENCA:
(nexo entre Zoque-maya y Chibcha-utequito?)

LXI – FAMILIA PAYA-LENCA

273. Lenca.—274. Jicaque.—275. Paya.

GRUPO CHIBCHA-MISQUITO:
Sub-grupo Misquito:

LXII. – FAMILIA SUMO-MISQUITO:

276. Misquito.—277. Sumo-Tawajka.—278. Matagalpa.—279. Cacaopera.

Sub-grupo Chibcha:

LXIII – FAMILIA CHIBCHA

División Rama-Guanacasteca:

280. Rama y Voto (con Melchora).—281. Guatuso o Corobici.

División Talamanca:

282. Güetar.—283. Boruca (con Coto, Boraca, Tornaca y Quepo).—284. Térraba-Norteños y Tojar.—285. Tíribi.—286. Bribri; Talamanca-Viceita.—287. Korkhek.—288. Estrella.—289. Cabecar (Cabecar, "Indios desconocidos"—descub. por Blessing-; Chiripó o Chiripó'-Tariaca. Pococ-, Tucurriqui, Oross).—290. Suerre: (Turricia, Cachi).

División Guaymi-Doraque.

291. Doraque-Changuena: (Doraque-Chumulu, Doraque-Gualaca, Teluquie y Chaliva, Changuena o Changuina.)—292. Guaymi: (Mono, Move-Valiente y Norteño, Murire-Bukueta-Sabanero, Guaymi-Penonomeño).

División Cueva-Cuna:

293. Cueva-Coiba.—294. Cuna

División Aruaco:

295. Koeggaba o Kágaba.—296. Guamaca.—297. Atanques.—298. Bintucua.

División Sinigia o Tunebo:

299. Sinaiga o Tunebo.

División Chibcha:

300. Chibcha.—301. Duit.—302. Betoi.

GRUPO CARIBE-ARAGUACO:
Sub-Grupo Caribe.

LXIV – FAMILIA CARIBE.

Sub-Grupo Araguaco (Arawak)

LXV – FAMILIA ARAGUACA (ARAWAK)

NOTAS:

(1) Véase su artículo "Central and North American Indian Languages" en el T. V. de la "Encyclopaedia Britannica", 14th edition, 1929.

(2) En la lista se omiten las lenguas no señaladas en el Mapa. Para la clasificación interna de cada familia lingüística, nos servimos de los últimos estudios en cada caso: *Kroeber* para las lenguas Sud-Mapuscanas, *Michelson* para las algonquinas, *Kroeber* para las lenguas de California, para las *Yuma*nas y para las Yuto-Aztecas, *Lehmann*, para las de Centro-América, etc., etc. También utilizamos un estudio anterior sobre las lenguas de México, hecho en colaboración con el Prof. *Mendizábal*. No consideramos esta clasificación como definitiva, pero la encontramos muy sugestiva.

INSTITUTO DE GEOGRAFIA
U. N. A. M.

TALLERES DE FOTOZINCOGRAFIA. AVE. OBSERVATORIO, 192. MEXICO, D.F. 1937.